

Λατινικά Ομάδας Προσανατολισμού Ανθρωπιστικών Σπουδών
ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΑ - ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ
(ΜΑΘ. 43-45)

A. ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Μήπως έχω έλθει σε εχθρό και είμαι αιχμάλωτη στο στρατόπεδό σου; Σε τέτοιο σημείο με έσυρε (ή: κατάντησε) η μακροζωία (ή: μακρόχρονη ζωή) και τα δύστυχα γηρατεία (μου) ώστε να σε δω πρώτα εξόριστο (κι) έπειτα εχθρό; Πώς μπόρεσες να ληλατήσεις αυτή τη χώρα η οποία σε γέννησε και σε ανέθρεψε; Δεν σου πέρασε η οργή όταν περνούσες τα σύνορα της πατρίδας;

.....

Συμβουλεύει τον απεσταλμένο, αν δεν μπορέσει να πλησιάσει, να δέσει την επιστολή στον ιμάντα του ακοντίου και να (το) ρίξει μέσα στο στρατόπεδο. Στην επιστολή γράφει πως θα έλθει γρήγορα με τις λεγεώνες (του). Ο Γαλάτης, επειδή φοβήθηκε τον κίνδυνο, αποφάσισε να ρίξει το ακόντιο. Αυτό, τυχαία (ή: κατά σύμπτωση), καρφώθηκε σ' έναν πύργο και τρεις μέρες αργότερα γίνεται αντιληπτό από κάποιον στρατιώτη και μεταφέρεται στον Κικέρωνα. Εκείνος διαβάζει μέχρι τέλους την επιστολή και προτρέπει τους στρατιώτες να ελπίζουν στη σωτηρία (τους).

(Μονάδες 40)

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1.α. *infelix*: infelix
quae: quae
fines: finium
amentum: amenta
Haec : haec
turrim : turri / turrium
casu: casus
salutem: salute

(Μονάδες 9)

1.β. *primum, celeriter*: prae, prius / celerius, celerrime / celerioris, celerius

(Μονάδες 6)

2. *traxit*: trahentia, trahentium
potuisti: poterunt
populari: populaturum esse, populatum esse
genuit: gignes, genitura sis
abiciat: abicis, abiciendi
conspicitur: conspiceris/-re, conspiceris/-re
defertur: deferri, delatum iri
constituit: constituerunt/-ere, constituunto

(Μονάδες 15)

3.α. **Non tibi ingredienti fines patriae ira cecidit?** Κύρια ευθεία ερωτηματική πρόταση, ολικής αγνοίας, απλή, δεν εισάγεται με κάποιο μόριο για να δοθεί έμφαση. Εκφέρεται με οριστική παρακειμένου και εκφράζει πραγματική απορία.

- 3.β. **Nonne ad hostem veni?**
Venine ad hostem?
Ad hostem veni? (Μονάδες 6)
- 3.γ. **post tertium diem** (Μονάδες 3)
- 4.α. α) **Hanc quidam miles conspicit et ad Ciceronem defert**
β) **In hoc ego longā vitā et infelici senectā tracta sum?** (Μονάδες 2)
- 4.β. **Cum (tu) ingredereris/re** (Μονάδες 2)
- 4.γ. **Gallus, quod periculum veritus erat, constituit**
Gallus, quod periculum veritus esset, constituit
Gallus, cum periculum veritus esset, constituit (Μονάδες 11)
- (Μονάδες 2)
- (Μονάδες 6)

Τα θέματα επιμελήθηκαν οι: **Πλακίδας Γεώργιος** και **Μ. Αργυροπούλου**.

Ο επιστημονικός έλεγχος πραγματοποιήθηκε από τις **Βενούτσου Μαριάννα** και **Κεκροπούλου Μαρία**.